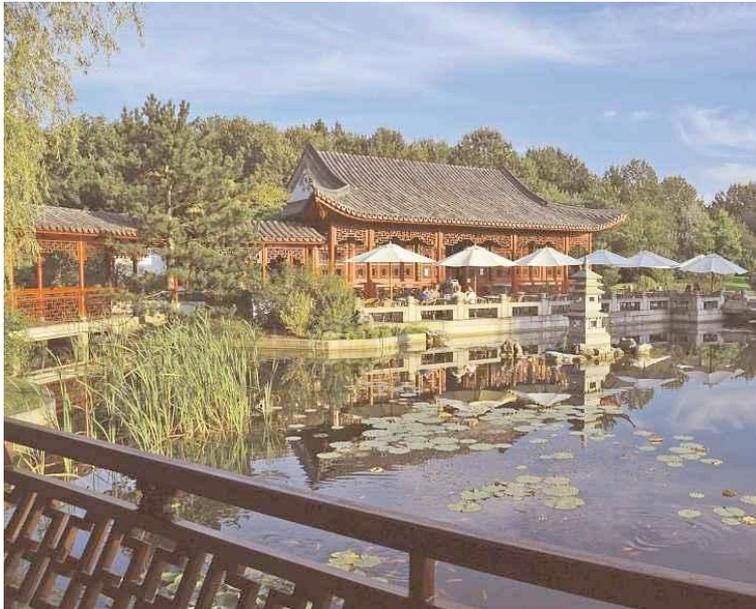


## WAS KOMMT? Ehrentag

Wissen Sie mit dem Begriff Trümmerfrauen noch etwas anzufangen? Die Älteren unter uns schon, unsere Kinder wohl kaum. Trümmerfrauen, das waren jene Mädchen und Frauen zwischen 15 und 50 Jahre alt, die auf Befehl der alliierten Besatzungsmächte zur Trümmerbeseitigung und Bergung von Baumaterial in den zerstörten Städten eingesetzt wurden. Rund vier Millionen Wohnungen waren in Deutschland im Krieg zerstört worden, 400 Millionen Kubikmeter Schutt gab es nach Kriegsende in den Städten. Allein in Berlin schätzte man die Zahl der Trümmerfrauen auf bis zu 60.000. Ihre offizielle Bezeichnung lautete „Hilfsarbeiterin im Baugewerbe“. Damit Frauen diese schwere körperliche Arbeit überhaupt verrichten durften, wurde mit dem Kontrollratsgesetz Nr. 32 vom 10. Juli 1946 die früheren Arbeitsschutzbestimmungen für Frauen aufgehoben. Erinnerungstafeln an die Arbeit der Trümmerfrauen gibt es viele. Aber erst seit 25 Jahren gibt es immer am 9. Juli auch einen Ehrentag, ins Leben gerufen vom Seniorenschutzbund Berlin. Um 11 Uhr geht es vom Hermannplatz zum Ehrenmal in den Jahnpark in der Hasenheide. *Christine Meier*

## Die IGA kommt



**Marzahn.** Tempelhof ist dicht: Da die Planung für das Areal des ehemaligen Flughafens für die nächsten Jahre abgeschlossen ist, zieht die für 2017 geplante Internationale Gartenausstellung (IGA) nach Marzahn um. Mit den 2010 erworbenen Flächen sind die Gärten der Welt bestens geeignet, der Hauptstandort der IGA 2017 zu werden. Senator Michael Müller: „Wir verändern die bisherige Konzeption und denken die IGA 2017 neu. Mit den Gärten der Welt haben wir bereits jetzt eine wunderbare Parklandschaft. Sie wird als Hauptort der IGA 2017 zahlreiche Besucherinnen und Besucher aus der ganzen Welt anziehen. Für das Tempelhofer Feld schaffen wir so Freiräume für die weitere Entwicklung.“ Hintergrund des Umzuges der Gartenausstellung ist auch eine Überbuchung eines Hangars und der ehemaligen Flughafen-Empfangshalle. Mit beiden Flächen bewarbt sich das Land Berlin um die Ausrichtung der IGA. Der Bürgermeister von Marzahn-Hellersdorf, Stefan Komoß, äußerte sich begeistert über diese Entwicklung: „Das ist eine große Chance für den Bezirk. Im Gespräch mit Senator Michael Müller wurde klar, dass er sich ernsthaft mit dieser Variante beschäftigt hat. Die neuen Flächen kommen so schneller zu einer Nutzung als geplant.“ *Foto: GdW*

### STADTGESCHICHTE

Zigarren für Heiner Müller, Rosen für Rio Reiser, Steine auf jüdischen Gräbern: eine Tour zu drei Friedhöfen.

SEITE 2



### AUSBILDUNG

Das Helleum wird in wenigen Wochen fertig gestellt. Lesen Sie dazu

SEITE 3



### GESCHICHTE

Stolpersteine: Für ihre Verlegung engagiert sich eine junge Frau.

SEITE 8



## Europas einziges Bergwerk über Tage

Indoor-Hochseilgarten in Helle Mitte steht kurz vor der Fertigstellung – Eröffnung für Ende September geplant

Hellersdorf. In Hellersdorf entsteht zurzeit die größte Attraktion des Bezirkes: der Indoor-Hochseilgarten im Einkaufszentrum in Helle Mitte. Noch vor wenigen Monaten saßen auf dem Areal des künftigen Hochseilgartens Kinobesucher. „In fünf der ehemaligen Kinokioske entsteht nicht nur Hellersdorfs größte Freizeitanlage, der Indoor-Hochseilgarten wird auch der größte in Europa werden“, verrät Sören Sydow, seit sieben Jahren der Manager des Centers. Mit dem Entstehen weiterer Multiplex-Kinos in Berlin erwies sich die Hellersdorfer Anlage als zu groß. Da es sich bei dem Kino um einen Spezialbau handelt, gestaltete sich eine Nachnutzung



Bezirksbürgermeister Stefan Komoß (li.) und Centermanager Sören Sydow geben in luftiger Höhe den Startschuss für das Richtfest des Indoor-Hochseilgartens. Ende September soll die Anlage eröffnet werden. *Foto: -tho*

kompliziert. Sören Sydow Stockwerke erstrecken. Die Besucher betreten über einen stichartigen steinernen Eingang eine Phantasiwelt. „Wenn die Aender in Deutschlands mehrere Outdoor-Hochseilgarten betreibt. Gemeinsam arbeiten sie seit zirka zwei Jahren an dem Hellersdorfer Projekt. 360 Tage, so die Absicht der Planer, wird der Hochseilgarten im Jahr geöffnet sein. Genutzt werden kann die Anlage jedoch nicht nur von Kletterern, auch die Ausrichtung von Veranstaltungen ist möglich. Der neue Hochseilgarten hat, so sieht es Sören Sydow, noch einen anderen Effekt: Er fördert die wirtschaftliche Entwicklung der Region.“ *-tho*

### RÄTSELPASS

Jede Woche laden wir Sie im Berliner Abendblatt zum Mitmachen ein.

SEITE 4



**Gold Silber Ankauf**

Schmuck, Zahngold Münzen, Bestecke

EXTRA 20% bei Auszahlung als Gutschein!

design Gold - Silber - Uhren - Modeschmuck im Adler Modemarkt Kaufpark Eiche

**MIT HÄUSERN WIE DIESEN...**

...sparen Sie 7.000,- € z.B. Summer Line Haus 11

Lisenzpreis 122.870,- €  
Summer Line-Preis 115.870,- €

122 m² Wohn- u. Nutzfläche

Unser Musterhaus 12683 Berlin  
Gartenstraße 2  
Tel. 030-54980510  
berlin@scanhaus.de  
www.scanhaus.de

Unser Vertriebsbüro 10243 Berlin  
Warschauer Str. 70  
Tel. 030-29664693  
berlinmitte@scanhaus.de  
www.scanhaus.de

Endlich Zuhause

**SCAN HAUS** MARLOW

**Sommer, Sonne, sauber!**

Autopflege! **Clean car**

Bei Vorlage dieses Gutscheins erhalten Sie: **Platin-Wäsche**

Inkl. Schaum, Heißwachs, Perlglanz, Unterboden-Wäsche, Unterboden-Rostschutz, Felgen, **PlatinWachs**

19,- nur 8,-

2x sparen nur bis 15.07.2012

**Nano-Frontscheibenversiegelung**

29,- nur 19,-

Einlösbar: CleanCar Berlin  
Marzahn CH, 232 (Marzahn)  
Telefon 030 / 5 41 60 04  
auch sonntags geöffnet!

**EINKAUFEN RUND UM DEN ALTEN DORFKERN**

Arbeitsgemeinschaft „Das Sympathische Buckow e.V.“

Alt-Buckow  
Buckower Damm

**WILKE Bestattungen**

Tag und Nacht ☎ 5 67 54 02

Erd-, Feuer-, Urnen-, Seebestattungen  
Bestattungs-Vorsorge  
Haus eigene Kapelle  
Kranzschleifendruckerei

Wir garantieren Ihnen unsere persönliche Betreuung und Hilfe, umfassende Serviceleistungen und stilvolle Bestattungen zu Minimalpreisen. Hausbesuche erfolgen ohne Berechnung.

12623 Berlin-Mahlsdorf  
Hönower Straße 56  
12621 Berlin-Kaustorf  
Müdenwälder Weg 36  
www.bestattungsinstitut.de/wilke

Babysitter gesucht? ABENDBLATT-Rabatt

Mehr als 50.000 Babysitter listet die Internetseite www.hallobabysitter.de...

Schaff Dir Platz in Hellersdorf

Nächste Runde beim Ideensammeln am 11. Juli im Eastend

Hellersdorf. Der 1. August rückt näher - und damit der Termin, zu dem 4.000 Quadratmeter Brachfläche...



Das Spektrum der Ideen von Bürgern aller Generationen, wie das Areal künftig mit viel Kreativität bei sparsamem Mitteln...

umfunktioniert werden kann. Auch eine Ruhezone mit großen Hängematten zum „Chillen“...

Wippe, Sandkasten und Bänke zu finden sein. Ein Gartenareal mit Hochbeeten könnte zum ökologischen Erlebnisraum werden...

NETTO Neueröffnung

Fünfter Markt in Hellersdorf

Hellersdorf. Am Mittwoch, 11. Juli, feiert der schwarz-gelbe Lebensmittel-discounter NETTO...

senden Warensortiment aus über 1.500 Produkten. Zur Eröffnung gibt es tolle Gewinnchancen und viel Unterhaltung...

Strindbergs „Julie“ im FFM

Berlin. Mit „Fräulein Julie“ von August Strindberg gastiert das Theater freie Bühne 07...

einer kleinen Stadt in Schweden. Es handelt von der jungen adeligen Julie und ihrem Diener Jean...

Jugend forscht

Konzept der neuen Lernwerkstatt an der Kastanienallee vorgestellt

Hellersdorf. Das „Helleum“, die an der Kastanienallee für die Schüler des Bezirks neue Lernwerkstatt, eilt ihrer Vollendung entgegen...



Laura und Xenia entziehen dem Schaumkuss die Luft. Foto: Stehling

erklärt Olga Theisselmann das Konzept. Die eigene Erfahrung prägt sich tiefer ein als Lehrbuchwissen...

Längerfristig gesehen sollen dort auch Erwachsene Gelegenheit finden, zu forschen und dabei eigenen Fragen nachzugehen...

Das Helleum wird ein außerschulischer Lernort, der in dieser Form bislang bundesweit einmalig ist...



Olga Theisselmann und Professor Hartmut Wedekind. Foto: Stehling

den großen Erfolg und die hohen Besucherzahlen verzeichnet, ist dabei nur ein Modellversuch...

Zwei Drittklässlerinnen ziehen wenige Tische entfernt per Handpumpe die Luft aus einer Vakuumlocke...

Geöffnet ist die Lernwerkstatt in der Alice-Salomon-Hochschule (Alice-Salomon-Platz 5)...

Computer

Marzahn. Im Haus „Am Akaziengrund“ am Springfuhl, dem Sitz des Computerklubs „Net-Computer Lernen“ wird gebaut...

Spätleser

Marzahn-Hellersdorf. Die neue Ausgabe des Senioren-Magazins „Spätleser“ ist online unter: www.magazin-spaetleser.net...

Barbara Ludwig zeichnet ein Bild von Bernau und schreibt etwas Humorvolles. Christa-Dorit Pohle beschreibt Reiseerlebnisse...

Advertisement for SPARGEL-LASAGNE MIT RHABARBER-SABAYONE. Appetit auf mehr? Das Kochbuch „So i(s)t Berlin“ ist wieder in allen Berliner NETTO-Filialen erhältlich!

Advertisement for Bestattungsinstitut ALLBEZIRKLICH. Tag & Nacht. 5 66 20 66. Hellersdorf/Marzahn. 12623 Berlin, Hönower Str. 57 | 12621 Berlin, Lindenstr. 53

Mission Roter Staub

Kleinsportanlage ist fast komplett saniert - im Ehrenamt

Hellersdorf. Die Kleinsportanlage Cottbuser Straße erhielt eine Schönheitskur und ist dank vieler helfender Hände fast komplett saniert...

Zuvor hatten bereits gut gelaunte Mediensachverständige der Viacom International Media Networks Germany am 20. April auf dem Sportfeld zu Schaufeln, Harken und Besen gegriffen...

Donnerstags von 16 bis 18 Uhr können interessierte Kinder und Jugendliche an der Fußball AG auf dem Platz teilnehmen...

Zirkus im „Treibhaus“

Marzahn. Zum Ferien-Circus-Workshop vom 25. bis 29. Juni täglich von 10 Uhr bis 16 Uhr...

Die Sanierung der Sportanlage ist das dritte Vorhaben zur Wohnumfeldgestaltung, das im Rahmen des 2011 begonnenen Partizipationsprojekts „Juwel“...

In einem weiteren Baubestand wird in den kommenden Monaten auf dem hinteren Feld des Sportareals Cottbuser Straße eine Parcours-Anlage errichtet...

Large advertisement for PYROTALIA 2012 - MIT DEM SCHLAGERKÖNIG BERNHARD BRINK. Tickets 13,50 inkl. VVG. Veranstaltungsort: Strandbad Lübars. Tickets: Für Samstag, 04.08.2012, 19.00 Uhr. 13,50 Euro (statt 21,00 Euro)